



Tribunale di Torre Annunziata

A Dirigente

ORDINE DI SERVIZIO N° 60 DEL 14 LUGLIO 2020

- VISTO il D. Lg.vo 30 marzo 2011 n. 165 e s.m.i.;
- VISTO il D. Lg.vo 25 luglio 2006, n. 240;
- VALUTATE le attuali esigenze delle Risorse Umane di questo Tribunale;
- LETTO il proprio ordine di servizio n. 59 del 14 luglio 2020 con il quale il Dr. Francesco Cinquegrana, Direttore Amministrativo, 3[^] Area, P.E. F4, è stato nominato Responsabile della 1[^] Sezione Civile sostituendo il Dr. Antonino CAPUTO, Direttore Amministrativo, 3[^] Area, P.E. F4;
- ATTESO che il servizio di Perizie e Traduzioni era stato assegnato al Direttore Amministrativo Dr. Antonino CAPUTO in quanto Responsabile della 1[^] Sezione Civile;
- RITENUTO di dover prendere atto della situazione di fatto esistente;
- INFORMATE le OO.SS. e la R.S.U.;

DISPONE

che, con decorrenza immediata, il servizio di Perizie e Traduzioni è assegnato al Direttore Amministrativo Dr. Francesco Cinquegrana.

Il servizio sarà erogato esclusivamente previo appuntamento da richiedersi alla mail istituzionale: francesco.cinquegrana@giustizia.it e/o sez1.civile.tribunale.torreannunziata@giustiziacert.it.

Il richiedente — Perito e Traduttore - dovrà allegare alla mail di richiesta di appuntamento, copia di un documento di identità valido e dovrà indicare gli atti per i quali intende effettuare traduzione giurata o asseverare la perizia. Ogni utente potrà portare una massimo di 5 atti per i quali effettuare traduzione giurata o asseverazione della perizia unitamente al modulo precompilato che dovrà essere firmato davanti al Direttore e ai bolli necessari per la regolarità fiscale dell'atto.

Il Direttore effettuerà il servizio esclusivamente nelle giornate di martedì e giovedì, dalle ore 13,15 alle ore 14,15 presso il front office a piano terra, ricevendo i soli utenti prenotatisi con

appuntamento, con rispetto delle regole del distanziamento di cui alle Linee Guida del Ministero della Salute.

DISPONE

che si provveda all'affissione del presente avviso sul sito web e si confida nella sensibilità dell'utenza per eventuali disservizi che potranno verificarsi nell'erogazione delle prestazioni. Si comunichi ai Sigg.ri Responsabili delle Cancellerie Civili, alla R.S.U., alle OO.SS. e all'Ordine degli Avvocati sede.

IL DIRIGENTE / AMMINISTRATIVO
Cav. Dr. Gennaro BAIANO





Tribunale di Torre Annunziata

Verbale di asseverazione di perizia

In data _____, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Torre Annunziata, avanti al sottoscritto _____, è personalmente comparso il/la signor _____ identificato con documento _____ n° _____ rilasciato da _____ il quale dichiara di _____ essere iscritto all'Albo dei CTU e/o all'Albo dei Periti del Tribunale di _____ al n° _____ ovvero all'ordine professionale _____ Collegio di _____ al n° _____

Esibisce la perizia dal lui/lei effettuata in data _____ e chiede di poterla giurare ai sensi di legge.

Ammonit_ ai sensi dell'art. 193 c.p.c. e dell'art. 483 c.p., il comparente presta il giuramento ripetendo le parole: **“giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità”**.

Si raccoglie il presente giuramento di perizia stragiudiziale per gli usi consentiti dalla legge.

Letto, confermato e sottoscritto

IL PERITO

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Nota Bene:

L'Ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della perizia asseverata con il giuramento di cui sopra.



Tribunale di Torre Annunziata

Verbale di asseverazione traduzione

In data _____, nella Cancelleria del Tribunale Ordinario di Torre Annunziata, avanti al sottoscritto _____, è personalmente comparso il/la signor _____ identificato con documento _____ n° _____ rilasciato da _____ il quale dichiara di essere iscritto nell'albo dei Traduttori del Tribunale di _____ al n° _____ od alla Camera di Commercio di _____ o di non essere iscritto. Esibisce la traduzione da lui/lei effettuata in data _____ e chiede di poterla giurare ai sensi di legge.

Dichiara, altresì, che il documento tradotto è _____.

Ammonit_ ai sensi dell'art. dell'art. 483 c.p. il comparente presta il giuramento ripetendo le parole: **“giuro di aver bene e fedelmente proceduto alle operazioni e di non aver avuto altro scopo che quello di far conoscere la verità”**.

Si raccoglie il presente verbale di asseverazione di traduzione per gli usi consentiti dalla legge.

Letto, confermato e sottoscritto

IL TRADUTTORE

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO

Nota Bene:

L'Ufficio non assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto della traduzione asseverata con il giuramento di cui sopra.